

AN ENGLISH-CHINESE ABBREVIATIONS
AND ACRONYMS DICTIONARY OF
AUTOMOTIVE ENGINEERING

英汉汽车工程 缩略语词典

华祖基 沈希瑾 魏超 编
人民交通出版社

R
U46-61
8
**AN ENGLISH-CHINESE ABBREVIATIONS
AND ACRONYMS DICTIONARY OF
AUTOMOTIVE ENGINEERING**

英汉汽车工程缩略语词典

华祖基 沈希瑾 魏 鑫 编

人 民 交 通 出 版 社

**AN ENGLISH-CHINESE ABBREVIATIONS
AND ACRONYMS DICTIONARY OF
AUTOMOTIVE ENGINEERING**

英汉汽车工程缩略语词典

华祖基 沈希瑾 魏鑫 编

责任编辑 梁恩忠

人民交通出版社出版

新华书店北京发行所发行

各地新华书店经售

江苏省如东县印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 9.625 字数: 318千

1987年9月第1版

1987年9月 第1版 第1次印刷

印数: 0001—10,900册 定价: 4.30元

02—149—172—5 统一书号: 15044·4751

内 容 简 介

本书收编了汽车工程等方面的缩略语约 4500 多条，对一些专业性强，内容复杂的词，还附加了插图，以利读者理解。

本书可供汽车专业的科研人员、工程技术人员和大专院校师生使用参考。

前 言

汽车工业是一门综合性工业，几乎包罗了各方面的先进技术。近年来，随着科学技术的迅速发展，文字语言也日益精练，因而在有关汽车的书籍与文献中出现的缩略语也日益增多。有不少缩略语在国外已属常见，不再注出原文或解释，也不再指明其出处或来源。这就给我国的读者带来一定的困难，有时就因为对一个或几个缩略语不解，使整篇文章不能读通或翻译。我们有感于此，专门收集了近十来年国外一些主要汽车期刊和有关书籍中的缩略语，编纂成本词典，希望它能为国内汽车行业的读者提供一些方便。

本词典共收集了 4540 条词目，对一些专业性强、内容复杂、难以用文字说清楚的词，还附加了插图，以利读者对该词的含义有准确的理解。

在词目翻译方面，我们本着力求准确的原则，能简则简，需详则详，学名、新名在前，俗称、旧称在后。但由于我们水平有限，时间又紧，因此词典中肯定会有不少缺点和错误，衷心希望广大读者给予批评指正。

在编写过程中，我们得到朱虹等同志的不少帮助，谨在此表示感谢。

编 者

使用说明

1. 词目:

全部词目一律按缩略语英文字母顺序排列。缩略语相同者,按原文字母顺序排列。词目仅为缩略语,印刷成正黑体。

2. 本词典中词目一般均用大写,其代表内容原文除组织、机构、法规、条例、会议、标准、杂志名称、规划等第一个字母为大写外,其余均为小写。

3. 符号:

(1) 方括号 []

凡组织、机构、法规、条例、标准、规划等的国别,一律用方括号,在词义前标出。例如: [美]通用汽车公司。

(2) 圆括号 ()

① 非组织、机构、法规、条例、标准、规划等,但需标明国别者。例如: (日)丰田汽车的排气净化装置。

② 词义前的说明者。例如: (轮胎)胎面宽度。

③ 词的同义语或需注解者。例如: 真空(负压)控制开关,超重型(载货汽车)。

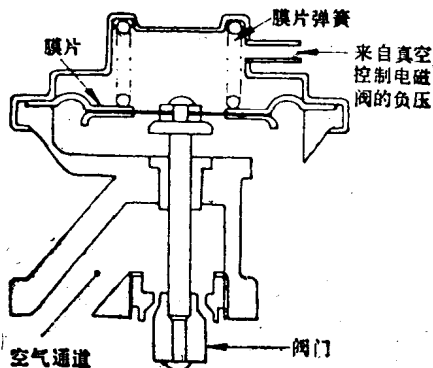
④ 词义前或后可省略者。例如: 快速傅里叶变换(解析法)。

目 录

前言	1
使用说明	1
英汉汽车工程缩略语词典正文.....	1~300

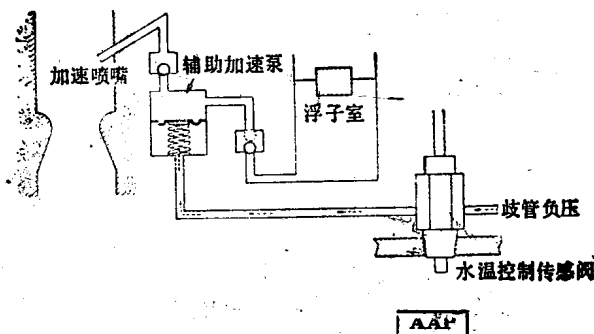
A

- AA** Aluminium Association
[美]铝业协会
- AA** atomic absorption
原子吸收
- AA** Automobile Association
[英]汽车协会
- AAA** American Automobile Association
美国汽车协会
- AAA** American Automobile Association (in France)
(在法国的)美国汽车协会
- AAA** Atelier d'Automobiles et d'Aviation
[法]汽车与飞机修理厂
- AAA** Australian Automobile Association
澳大利亚汽车协会
- AAAE** Asian Automotive and Accessories Exhibition
亚洲汽车及附件展览
- AAC** automatic amplitude control
自动振幅控制
- AAC** Automotive Advertising Council
[美]汽车广告委员会
- AAC valve, AACV** auxiliary air control valve
补给(二次)空气(怠速)控制阀



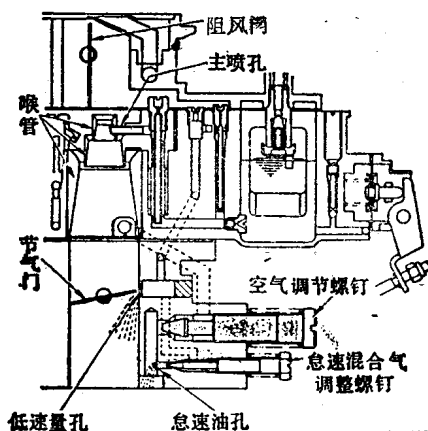
AAC valve

AACC	American Automatic Control Council 美国自动控制委员会
AADA	Arizona Automobile Dealers Association [美]亚利桑那州汽车经销商协会
ADT	average annual daily traffic 年平均日交通流量
ADV	average annual daily volume 年平均日产量, 年平均日交通流量
AAE	American Association of Engineers 美国工程师协会
AAES	American Association of Engineering Societies 美国工程技术学会联合会
AAF	ASEAN Automotive Federation 东南亚国家联盟汽车联合会
AALA	American Automotive Leasing Assn. 美国出租汽车协会
AAMA	Automotive Accessories Manufacturers' Association [美]汽车零配件制造商协会
AAMVA	American Association of Motor Vehicle Administrators 美国汽车管理者协会
AAMVM	American Association of Motor Vehicle Manufacturers 美国汽车制造商协会
AA of A	Automobile Association of America 美国汽车协会
AAP	ambient absolute pressure 周围介质绝对压力, 外界绝对压力
AAP	auxiliary accelerating pump 辅助加速泵

**AAPS**

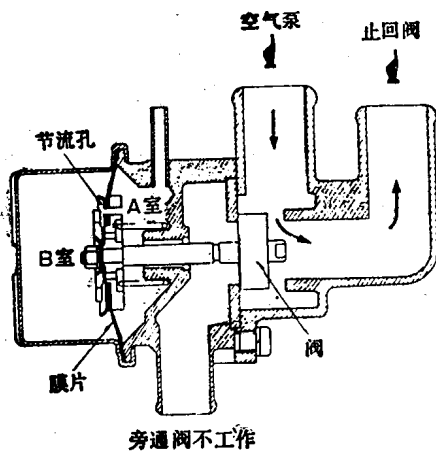
advanced automotive power systems

- AAPSP** 高级的汽车动力系统, 先进的汽车动力装置
Advanced Automotive Power Systems Program
[美]高级汽车动力系统计划
- AAR** American Association of Railroads, Association of American Railroads
美国铁路协会
- AAR** Association des Automobilistes de la République Socialiste de Roumaine
罗马尼亚汽车协会
- AAS** air adjust screw
(控制怠速混合气浓度的)空气调节螺钉

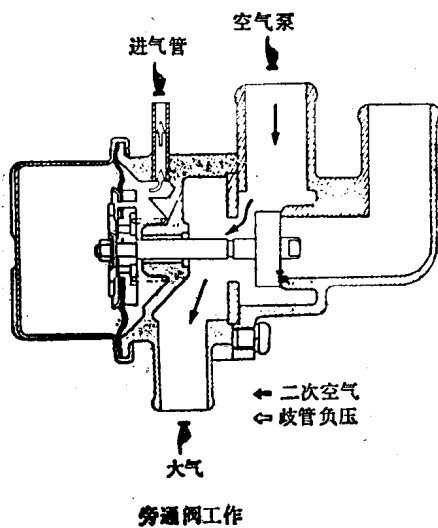


- AAS** atomic absorption spectroscopy
原子吸收光谱学
- AAS** Automobile Association of Singapore
新加坡汽车协会
- AASHTO** American Association of State Highway and Transportation Officials
美国各州公路与运输工作者协会
- AAV** anti afterburn valve
防(熄火后)继燃阀
- AAV** Arab-American Vehicles Company
阿拉伯-美国车辆公司
- ABA** American Bus Association
美国公共汽车协会

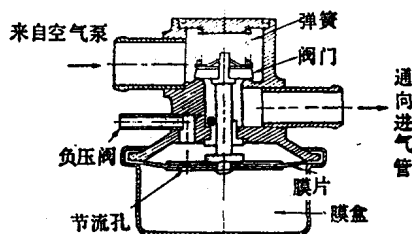
ABC	after bottom center 在下止点后,在下死点后
ABC	automatic bandwidth control 自动带宽控制
ABCD	air bag collapsible dash 装有安全气囊的(驾驶室)前壁
ABDC	after bottom dead centre 在下止点后,在下死点后
ABE	air inlet blower and evaporator assembly 进气增压器与蒸发器总成
ABET	Accreditation Board for Engineering and Technology [美]工程与技术鉴定局
ABC	alcohol blended gasoline 掺酒精的汽油
ABN	airborne noise 空气传播的噪声
ABNT	Asociacao Brasileira de Normas Tecnicas 巴西工业标准协会
ABP	air brake proportioning (valves) 空气制动比例分配(阀)
ABR	acrylonitrile butadiene rubber 丙烯腈丁二烯橡胶
ABR	advanced bus remanufacturing 先进(高级)客车再生产
ABRS	air bag restraint system (汽车)安全气囊式乘员保护系统
ABS	acrylonitrile-butadiene-styrene 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯
ABS	American Bureau of Ships 美国船舶局
ABS	American Bureau of Standards 美国标准局
ABS	anti-blocking-system 防抱死(制动)系统
ABS	anti-lock brake system 防抱死制动系统
ABSV	air bypass solenoid valve 空气旁通电磁阀
ABV	air bypass valve 空气旁通阀
ABV	anti-backfire valve 防回火阀,(空气喷射的)防排气管放炮阀
AC	adaptive control 自适应控制,自适应调节



ABV



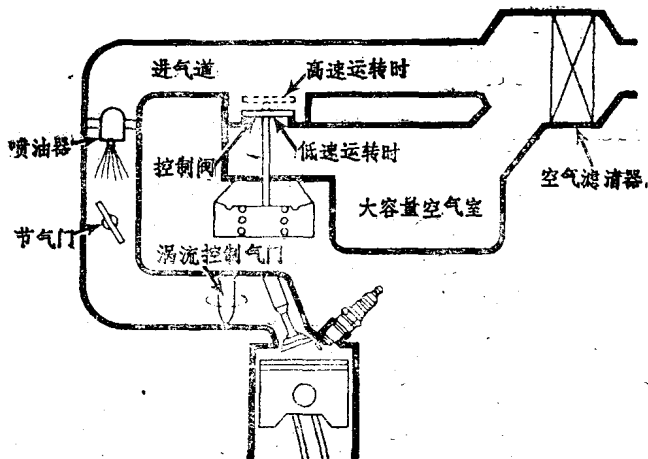
ABV



ABV

AC	advisory correspondence [美]咨询通信(法规)
AC	aerodynamic center 空气动力中心, 压力中心
A/C	air condition 空气调节, 空调
AC	air cooling 风冷, 空气冷却, 气冷
AC	air cycle 空气循环
AC	anatomical center 解剖中心
AC	automatic clutch 自动离合器
ACA	Australian Consumer Association 澳大利亚消费者协会
ACA	Automobile Club of Argentina 阿根廷汽车俱乐部
ACARA	Asociacion de Concesionarios de Automotores de la Republica Argentina 阿根廷共和国汽车特许权所有者协会
ACCIA	Asociacion Chilena de Importadores de Automoviles 智利汽车进口贸易商协会
ACCUS	American Competition Committee for the United States 美国汽车竞赛委员会
ACD	advanced concept diesel 先进设计的柴油机
ACE	air conditioning equipment 空气调节设备, 空调设备
ACE	automatic checkout equipment 自动检测设备

ACES	automatic checkout and evaluation system 自动检测与鉴定系统
ACF	Automobile Club de France 法国汽车俱乐部
ACG	alternating current generator 交流发电机
ACG	automatic control gear 自动控制装置
ACGBI	Automobile Club of Great Britain and Ireland 大不列颠及爱尔兰汽车俱乐部
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists 美国政府工业卫生学家会议
ACI	Automobile Club d'Italia 意大利汽车俱乐部
ACID system	acceleration, cruise, idle, deceleration system (排气有害物质含量测定的)加速、常速、怠速、减速试验循环
ACIR	automotive crash injury research 汽车撞车伤害度调查
ACIS	acoustic control induction system 声控进气系统



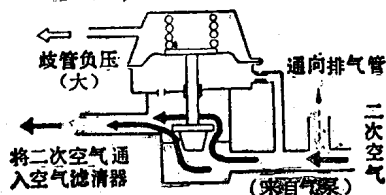
ACIS

ACL	Automobile Club du Grand-Duché du Luxembourg 卢森堡汽车俱乐部
ACM	advanced composite materials

	高级复合材料
ACM	Association for Computing Machinery
	[美]电子计算机协会
ACM	Automobile Club de Monaco
	摩纳哥汽车俱乐部
ACO	assembly and checkout
	装配和检测, 装配和调整
ACOE	automatic checkout equipment
	自动检测设备, 自调装置
Acolfa	Asociacion Colombiana de Fabricantes de Auto Partes
	哥伦比亚汽车零部件厂商协会
ACP	Automovele Club de Portugal
	葡萄牙汽车俱乐部
ACP	auxiliary control panel
	辅助操纵仪表板, 副控制仪表板
ACAP	Automotive Corrosion and Prevention Committee
	[美](汽车工程师学会的)汽车腐蚀和防护委员会
ACR	all-commodity rates
	装运各种货物的价格(价目表)
ACRA	American Car Rental Assn.
	美国出租轿车协会
ACRE	automatic checkout and readiness equipment
	自动检查和准备装置
ACRS	air cushion restraint system
	(汽车乘员的)气垫型保护系统、气垫安全装置
ACRUPTC	Advisory Committee on Road User Performance and Traffic Code
	[澳]道路使用性能与交通法咨询委员会
ACS	airconditioning system
	空气调节系统, 空调系统
ACS	American Chemical Society
	美国化学学会
ACS	Automobile Club de Suisse
	瑞士汽车俱乐部
ACS-O	access opening
	检修孔
ACSP	AC spark plug
	(美国通用汽车公司的) AC 火花塞分部 (AC 是该分部前身公司创始人艾伯特·钱皮恩名字的头两个字母)
ACSVD	Advisory Committee on Safety in Vehicle Design
	[澳](运输咨询会议的)车辆设计安全问题咨询委员会
ACT	automatic control transportation
	[美]交通自动控制系统, 自动化运输
ACTDG	Advisory Committee on Transport of Dangerous Goods

- ACTE** [澳]危险货物运输咨询委员会
automatic checkout test equipment
自动检查试验装置, 自动测试装置
- ACU** Autocycle Union
[英]摩托车联盟
- ACV** air control valve
(二次)空气(喷射)量控制阀(日本丰田、日产、富士重工产品)

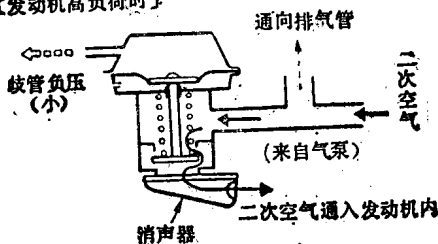
〔发动机低负荷时〕



A动作

ACV

〔发动机高负荷时〕



B动作

ACV

- ACV** air cushion vehicle
气垫车辆
- ACV** armored command vehicle
装甲指挥车
- ACV** associated commercial vehicle

	联营的商用车辆
ACVP	Advisory Committee on Vehicle Performance [澳](运输咨询会议的)车辆性能咨询委员会
ACVP	air cushion-vehicle-personnel 气垫车机组人员
AD	advanced development 远景产品的开发
AD	aerodynamic decelerator 气动减速器
A/D	analog to digital 模拟-数字(转换)
AD	Arbeitsgemeinschaft Druckbehälter [联邦德国]高压容器协会
ADAC	Allgemeiner Deutscher Automobile [联邦德国]汽车用户联合会
ADAM	Asociacion de Distribuidores de Automotores y Maquinarias [委内瑞拉]汽车与机械批发商协会
ADAMS	automated dynamic analysis of mechanical system 机械系统的自动动态分析
ADB	advanced design buses 先进设计的公共汽车
ADC	analog to digital converter 模拟-数字转换器
ADECS	automotive diesel electronic control system 汽车柴油机电子控制系统
ADEFA	Asociacion de Fabricas de Automotores [阿根廷]汽车厂商协会
ADF	aerodynamic drag factor 空气阻力系数, 气阻系数
ADL	activities of daily living (人体的)日常生活动作
ADML	Advanced Design Methods Laboratory [美]先进设计方法实验室
ADMB	automated dual mode bus [美]复式公共汽车(可在普通路面及轨道上行驶)
ADMV	Allgemeiner Deutscher Motorsport Verband 联邦德国汽车运动协会
ADP	air-driven hydraulic pump 气动液压泵
ADR	Australian Design Rule 澳大利亚设计法则
ADS	Association of Diesel Specialists [美]柴油机专家协会